

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة  
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة  
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

الصفحات

١

تقرير المراجعة

٢

الميزانية العمومية

٣

بيان الدخل

٤

بيان الدخل الشامل

٥

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

٦

بيان التدفقات النقدية

٢٦-٧

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة  
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

#### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣١ مارس ٢٠١٢، والبيانات الموجزة ذات الصلة بالدخل والنخل والشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

#### نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

#### الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

بريس ووترهاوس كوبرز  
٢٢ أبريل ٢٠١٢



أمين حسن ناصر

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٧  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

(١)

بريس ووترهاوس كوبرز، إعمار اسكوير، المبنى رقم ٤، الطابق الثامن، ص.ب. ١١٩٨٧، دبي الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٣٠٤٣١٠٠ (٠) ٩٧١ +، فاكس: ٣٤٦٩١٥٠ (٠) ٩٧١ +، [www.pwc.com/middle-east](http://www.pwc.com/middle-east)

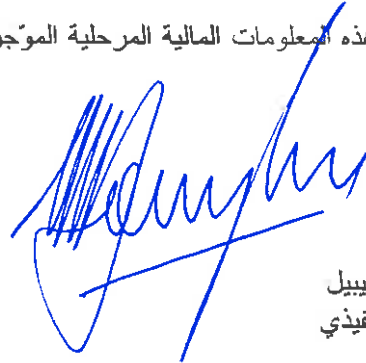
ووريك هنت، أمين حسن ناصر، بول سوداوي، وياك فاخوري مسجلون في وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة كمدققي حسابات مشتغلين

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

الميزانية العمومية

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
			نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٨٤٤,١٩٣	٢,١٠٠,٣٤٩	٣	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
١,٩٧٢,٢٥١	٨٩٨,٢٤٣	٤	قروض وسلف
١٨,٣٦٨,٤٧٠	١٨,٨٧٦,٨٦٦	٥	أوراق مالية استثمارية
١,١٦٣,٨١٣	١,٦٠٦,٧٤٢	٦	ممتلكات ومعدات
٩٥٢,١٦٧	٩٨٦,٢٩٠	٧	موجودات أخرى
٢٠١,٦٤٣	٢٣٢,٤٢٩	٨	
<u>٢٤,٥٠٢,٥٣٧</u>	<u>٢٤,٧٠٠,٩١٩</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات
			مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٣٣٤,٤٧١	١,٠٦٢		مبالغ مستحقة لعملاء
١٨,٢٩٠,١٦٥	١٨,٥٨٩,٤٩٣	٩	دين ثانوي
٦٨٤,٤٦٧	٦٨٤,٤٦٧	١٠	مطلوبات أخرى
٤٤٣,٤٩٥	٣٤٣,٣٦٠	١١	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥٣,٠٦٧	٥٥,٢٣٩		
<u>١٩,٨٠٥,٦٦٥</u>	<u>١٩,٦٧٣,٦٢١</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
			رأس المال
١,٣٨٥,٣٢٧	١,٣٨٥,٣٢٧	١٢	علاوة إصدار
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		أرباح محتجزة
١,١٥٧,٤٢٦	١,٤٨٢,٧١١		احتياطيات أخرى
٢,٠٤٣,٧٦٩	٢,٠٤٨,٩١٠	١٣	
<u>٤,٦٩٦,٨٧٢</u>	<u>٥,٠٢٧,٢٩٨</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>٢٤,٥٠٢,٥٣٧</u>	<u>٢٤,٧٠٠,٩١٩</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بواسطة مجلس الإدارة بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠١٢ ووقعها بالنيابة عنه:



جرام هانجيل  
الرئيس التنفيذي

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل (مراجع)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
٢٠١١	٢٠١٢		
الف درهم	ألف درهم		
٥٥٨,٩٣٨	٦٢٤,٨٤٥	١٦	إيرادات الفوائد
(١١٣,٧٤٠)	(٨٦,٦٣٦)	١٦	مصروفات الفوائد
٤٤٥,١٩٨	٥٣٨,٢٠٩		صافي إيرادات الفوائد
١٨٦,٦٠٦	١١٥,٩١٦	١٧	إيرادات رسوم وعمولة
١٣,٣١٦	١٤,٩٨٧		إيرادات صرف عملات أجنبية
١١,٠٩٧	١٦,٢٨٥		إيرادات الاستثمار
٣,٢٨٨	٧,١٢٢		إيرادات أخرى ناتجة عن العمليات
٦٥٩,٥٠٥	٦٩٢,٥١٩		إيرادات العمليات
(٢٨٧,٧٢٩)	(٣٠٦,٧٤٠)		مصروفات العمليات
(٧٨,٦٣٢)	(٦٠,٤٩٤)	٥ (د)	مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلف صافية من الاسترداد
٢٩٣,١٤٤	٣٢٥,٢٨٥		صافي ربح الفترة
٠.٢١ درهم	٠.٢٣ درهم	١٨	ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل (مراجع)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩٣,١٤٤	٣٢٥,٢٨٥	ربح الفترة
		دخل شامل آخر
٥,٥٤٦	٥,١٤١	صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
-----	-----	
٥,٥٤٦	٥,١٤١	الدخل الشامل الآخر للفترة
-----	-----	
٢٩٨,٦٩٠	٣٣٠,٤٢٦	مجموع الدخل الشامل للفترة
=====	=====	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين (مراجع)

المجموع	احتياطيات أخرى	أرباح محتجزة	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,٧١٦,٣٥٨	١,٦٦٩,٣٧٥	٧٨٢,١٩٤	١١٠,٣٥٠	١,١٥٤,٤٣٩	في ١ يناير ٢٠١١
-	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	٢٣٠,٨٨٨	إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٢)
(٢٣٠,٨٨٨)	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١٢)
٢٩٨,٦٩٠	٥,٥٤٦	٢٩٣,١٤٤	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٣,٧٨٤,١٦٠</u>	<u>١,٦٧٤,٩٢١</u>	<u>٦١٣,٥٦٢</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,٣٨٥,٣٢٧</u>	في ٣١ مارس ٢٠١١
٤,٦٩٦,٨٧٢	٢,٠٤٣,٧٦٩	١,١٥٧,٤٢٦	١١٠,٣٥٠	١,٣٨٥,٣٢٧	في ٣١ يناير ٢٠١٢
٣٣٠,٤٢٦	٥,١٤١	٣٢٥,٢٨٥	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٥,٠٢٧,٢٩٨</u>	<u>٢,٠٤٨,٩١٠</u>	<u>١,٤٨٢,٧١١</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,٣٨٥,٣٢٧</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٢

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية (مراجع)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في				
٣١ مارس				
٢٠١١	٢٠١٢			
ألف درهم	ألف درهم			إيضاحات
٢٩٣,١٤٤	٣٢٥,٢٨٥			أنشطة العمليات
				صافي ربح الفترة
				تعديلات:
				صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض
				والسلف
٧٨,٦٣٢	٦٠,٤٩٤	٥ (د)		والاستهلاك
١٥,٧٢١	٢٢,٦٢٥	٧		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣,١٣٤	٣,٨٤٠			ربح من بيع ممتلكات ومعدات
(١٣٣)	(٣١٣)			إطفاء خصم متعلق بسند دين مصدر
				إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية محتفظ بها لحين
(٣٣٩)	(٣٩)	٦		استحقاقها
				تحرير تغير القيمة العادلة إلى الأرباح والخسائر
٣٩٠,١٥٩	٤١١,٩٧٠			التدفقات النقدية للعمليات قبل التغيرات في الموجودات
(٦٨٤)	(١,٦٦٨)			والمطلوبات
				دفعة مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
				التغيرات في الموجودات والمطلوبات:
(٢٤٥,٢٩٣)	(٤١,٩٧٣)	٣		ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية
(٧٧,٧٨٨)		٢٠		المتحدة
(٨٦٠,٨٥٠)	(٥٦٨,٨٩٠)			مبالغ مستحقة من مصارف أخرى لفترة ثلاثة شهور أو
(٣٧,٠٣٦)	(٣٠,٧٨٦)			أكثر
(١٠٠,٤٠٧)	(٢٣٦,٠١٠)	٨		قروض وسلف صافية من مخصصات الانخفاض في
١,٠١٩,٧٧٠	٢٩٩,٣٢٨			القيمة
(٧٨,٧٧٤)	(١٠٠,١٣٥)	٩		موجودات أخرى
		١١		مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
				مبالغ مستحقة لعملاء
				مطلوبات أخرى
٩,٠٩٧	(٢٦٨,١٦٤)			صافي النقد (المستخدم)/الناتج في أنشطة العمليات
(٢٢٥,٩٢٤)	(٤٥٦,١٩٢)	٦		أنشطة الاستثمار
(٥٩,٢٥٨)	(٥٦,٨٩٧)	٧		شراء أوراق مالية استثمارية
٥٥,٠٩٥	١٨,٣٦٥	٦		شراء ممتلكات ومعدات
٢٣٠	٤٦٢			عوائد من استحقاق/استبعاد استثمارات
				عوائد من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٢٢٩,٨٥٧)	(٤٩٤,٢٦٢)			صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
(٢٣٠,٨٨٨)	-			أنشطة التمويل
				توزيعات أرباح مدفوعة
(٤٥١,٦٤٨)	(٧٦٢,٤٢٦)			صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
١,٨٤٢,٥٧٤	٢,٢٣٣,٨١٨			النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,٣٩٠,٩٢٦	١,٤٧١,٣٩٢	٢٠		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

## ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع الإمارات، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية والشخصية من خلال شبكة مؤلفة من واحد وثلاثون فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة

### ١-٢ أساس الإعداد

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

ينبغي بناءً على ذلك قراءة المعلومات المالية المرحلية بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

يتم توقع التكاليف التي نظراً بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

### المعيار الساري على الفترات المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٢

لم يتم إصدار معايير جديدة أو تعديلات أو تفسيرات للمعايير المحاسبية الدولية سارية للمرة الأولى خلال السنة المالية التي تبدأ من أول يناير ٢٠١٢ أو بعد ذلك التاريخ يمكن أن لديها تأثير مادي على البنك .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٢- السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد (تابع)

المعايير الجديدة المطبقة والتعديلات والتفسيرات للمعايير المحاسبية الدولية تم إصدارها ولكنها لم تصبح سارية على حسابات البنك للفترة التي تبدأ من أول يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها من قبل بواسطة البنك .

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥) التصنيف والقياس" يشير إلى الموجودات والمطلوبات المالية وقياس وإحتساب الموجودات المالية. تم إصدار هذا المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وإكتوبر ٢٠١٠. والذي يحل محل تلك الأجزاء الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والمتعلقة بالتصنيف وقياس الموجودات المالية. المعيار المحاسبي الدولي رقم ٩ يتطلب قياس الموجودات المالية ضمن مجموعتين: إحداهما يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة والأخرى يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة. يتم إتخاذ القرار عند حسابها المبدئي. يعتمد التصنيف على نموذج عمل المنشأة في إدارة أدواتها المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأداة المالية. بالمناسبة للمطلوبات المالية هذا المعيار يستوعب معظم متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. التغيير الأساسي هو في الحالات التي أخذ القيمة العادلة للمطلوبات المالية ، فإن الجزء المتعلق بالتغيير في القيمة العادلة نتيجة للمخاطر الائتمانية للشركة ، يتم إدراجه في قائمة بيان الدخل الشامل بدلا عن قائمة بيان الدخل هذا إذا لم يؤدي ذلك إلى تناقض في الحسابات.

• التعديلات في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ "إستعراض القوائم المالية" ات الصلة ببيان الدخل الشامل ( إعتبار من أول يوليو ٢٠١٢). هذه التعديلات تتطلب من المؤسسات بتجميع بنود حساباتها وإستعراضها في قائمة بيان الدخل الشامل الأخرى على أساس أنها قابلة للتصنيف بالنسبة للأرباح والخسائر لاحقاً ( تسوية إعادة التصنيف) التعديلات لا تشير إلى أي من البنود المحاسبية التي يجب إستعراضها في قائمة بيان الدخل الشامل الأخرى.

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ " قياس القيمة العادلة" ( إعتباراً من أول يناير ٢٠١٣). هذا المعيار يهدف إلى تعزيز التماسك وخفض التعقيد من خلال تقديم تعريف دقيق للقيمة العادلة ومصدر واحد لقياس القيمة العادلة ومتطلبات الإفصاح بموجب معايير المحاسبة الدولية. المتطلبات تتسق بصورة كبيرة بين معايير تقارير المحاسبة الدولية ومبادئ المحاسبة الأمريكية وليست بصدد كيفية إستخدام حساب القيمة العادلة ولكنها تقدم توجيهات حول كيفية تطبيقها سواء كان إستخدامها مطلوب وسموح به بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية الدولية أو معايير المحاسبة الأمريكية.

قام البنك بتقييم أثار تطبيق المعايير المحاسبية وتعديلاتها المذكورة أعلاه على البيانات المالية للبنك وخلص إلى أن تأثيرها على البيانات المالية للبنك غير جوهري.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ أوراق مالية استثمارية

يصنف البنك أوراقه المالية الاستثمارية ضمن الفئات التالية: استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها واستثمارات متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الاعتراف الأولي.

**الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها:** الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة وأن إدارة البنك لديها النية الصادقة والقدرة على الاحتفاظ بها لحين استحقاقها. إذا قرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الموجودات المحتفظ بها لحين استحقاقها. عندها تتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل كمتوفرة للبيع.

**الاستثمارات المتوفرة للبيع:** الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض وسلف، (ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن المشتريات المنتظمة والمبيعات المحتفظ بها لحين استحقاقها والموجودات المالية المتوفرة للبيع يتم الاعتراف بها في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع تلك الموجودات.

يتم إحتساب الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائدا تكاليف المعاملة لكافة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة المخاطر والفوائد الخاصة بالملكية بشكل كامل.

يتم إحتساب الموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة. يتم إحتساب الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل ، حتى يتوقف إحتساب الموجودات المالية أو يتم خفض قيمتها. في هذه الحالة فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم الاعتراف بها ضمن الربح أو الخسارة.

يتم إحتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق الفعالة إلى أسعار الطلب الحالية، وإذا كانت السوق للموجودات المالية غير فعالة (وكذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، عندها يتوصل البنك إلى القيمة العادلة من خلال استخدام تقنية حساب التقييم.

يتم قيد عائدات الفائدة المكتسبة الناتجة عن الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل كإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المنشأة في استلام الدفعات.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ أوراق مالية استثمارية (تابع)

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم الدليل موضوعي الذي يشير إلى أن الموجودات المالية قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكلفتها يؤخذ في الاعتبار في تحديد ما إذا كان الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة - والتي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي المحتسبة سابقاً في الربح أو الخسارة - يتم حذفها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل. خسائر انخفاض القيمة المحتسبة في بيان الدخل بخصوص الأوراق المالية المتوفرة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن أدوات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع أو سواء تلك المحتفظ بها إلى حين ميعاد استحقاقها قد تعرضت لانخفاض في قيمتها. يتم تخفيض قيمة سندات الدين ويتم حساب خسائر الانخفاض في قيمتها فقط في حالة توفر دليل موضوعي يؤكد بأن البنك سوف لن يحصل على مستحقات تلك السندات حين بلوغ أجلها.

المعايير التي يتبعها البنك لتحديد الدليل موضوعي للانخفاض في القيمة يشمل:

- العجز في تسديد الدفعات التعاقدية للمبلغ الأصلي أو الفائدة عليه.
- الصعوبات في التدفقات النقدية التي يعاني منها المقترض.
- الإخلال بميثاق وشروط القرض .
- الشروع في الاجراءات القانونية المتعلقة بالافلاس.
- تراجع المركز التنافسي للمقترض.

يتم قياس مبلغ الخسارة بوصفه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبيدها بعد) المخصومة بسعر الفائدة الفعلي للأصل المالي. يتم خفض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب المخصص، ويتم الاعتراف بمبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا كان القرض يحمل سعر فائدة متغير، فإن سعر الخصم المستخدم لقياس خسائر الانخفاض في القيمة يمثل سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
٣٥٨,٩٦٦	٣٥٧,٦٢٦	نقد في الصندوق
-	٢١٥,٥٢٣	أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٣٨٥,٢٢٧	١,٤٢٧,٢٠٠	وديعة قانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	شهادات ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٨٤٤,١٩٣</u>	<u>٢,١٠٠,٣٤٩</u>	

إن الوديعة القانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف.

٤ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
١,٦٤٠,٤٦٧	٦١٥,٩٨١	مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى
٢٥٤,٥٤٤	٢١٤,٠٢٨	ودائع تحت الطلب
٧٧,٢٤٠	٦٨,٢٣٤	أرصدة حساب المقاصة
<u>١,٩٧٢,٢٥١</u>	<u>٨٩٨,٢٤٣</u>	
١,٦٢٢,٧١٥	٦٤٧,٥٣٥	يمثل ما ذكر أعلاه الودائع والمبالغ المستحقة من :
٣٣٩,٥٣٦	٢٥٠,٧٠٨	مصارف في دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٩٧٢,٢٥١</u>	<u>٨٩٨,٢٤٣</u>	مصارف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٥ قروض وسلف

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم		
١٨,٣٤٥,٧٦٢	١٨,٨٤٤,٠٠٦		٥ (أ) قروض وسلف
٣٦٠,٦٨٦	٣٧٤,٨٤٠		قروض لأفراد
			قروض للشركات
١٨,٧٠٦,٤٤٨	١٩,٢١٨,٨٤٦	(ب) إيضاح	مجموع القروض والسلف
(٣٣٧,٩٧٨)	(٣٤١,٩٨٠)	(ج) إيضاح	مخصص الانخفاض في القيمة
١٨,٣٦٨,٤٧٠	١٨,٨٧٦,٨٦٦		صافي القروض والسلف
١٨,٣١٦,٧٤٠	١٨,٨٣٩,٠٦٢		٥ (ب) القروض والسلف
٣٠٧,٤٨٢	٢٨٢,٨٩١		قروض
٦٤,٥٦٦	٧٠,١٣٢		أرصدة السحب على المكشوف
١٣,١٧٠	١٦,٦٠٣		قروض مقابل إيصالات أمانة
٤,٤٩٠	١٠,١٥٨		كمبيالات مضمونة
			أخرى
١٨,٧٠٦,٤٤٨	١٩,٢١٨,٨٤٦		مجموع القروض والسلف
			٥ القروض والسلف (تابع)
			٥ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة
المجموع	قروض	قروض	
ألف درهم	للشركات	لأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٣٧,٩٧٨	٣٢,٦٢٧	٣٠٥,٣٥١	الرصيد المنقول في ١ يناير ٢٠١٢
٧٠,٠٧٧	(٥٨)	٧٠,١٣٥	تكلفة / (عكس) الانخفاض في القيمة (إيضاح ٥ (د))
(٦٦,٠٧٥)	(٨٢)	(٦٥,٩٩٣)	مبالغ مستردة خلال الفترة
٣٤١,٩٨٠	٣٢,٤٨٧	٣٠٩,٤٩٣	الرصيد المرحل في ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجع)
٣٠٧,٨٩٤	٣٨,٨٦٠	٢٦٩,٠٣٤	الرصيد المنقول في ١ يناير ٢٠١١
٣٤٠,٠٨٥	(٤,٦٦٨)	٣٤٤,٧٥٣	تكلفة / (عكس) الانخفاض في القيمة (إيضاح ٧ (د))
(٣١٠,٠٠١)	(١,٥٦٥)	(٣٠٨,٤٣٦)	مبالغ محذوفة خلال السنة
٣٣٧,٩٧٨	٣٢,٦٢٧	٣٠٥,٣٥١	الرصيد المرحل في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٥ قروض وسلف (تابع)

٥ (د) تكلفة / (تحرير) الانخفاض في قيمة القروض والسلف صافية من (الاسترداد)/الحذف

المجموع	قروض للشركات	قروض لأفراد	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٠,٠٧٧	(٥٨)	٧٠,١٣٥	تكلفة / (عكس) الانخفاض في القيمة
(٩,٥٨٣)	-	(٩,٥٨٣)	مبالغ مستردة / محذوفة خلال الفترة
<u>٦٠,٤٩٤</u>	<u>(٥٨)</u>	<u>٦٠,٥٥٢</u>	
المجموع	قروض للشركات	قروض شخصية	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٠,٤٢٦	(٥,١٧٦)	٩٥,٦٠٢	تكلفة / (عكس) الانخفاض في القيمة
(١١,٧٩٤)	٢	(١١,٧٩٦)	مبالغ مستردة / محذوفة خلال الفترة
<u>٧٨,٦٣٢</u>	<u>(٥,١٧٤)</u>	<u>٨٣,٨٠٦</u>	

صافي المبالغ المستردة تمثل بصورة رئيسية المبالغ التي تم إستردادها من القروض المحذوفة بالكامل

٥ (هـ) قروض وسلف مصنفة

في ٣١ مارس ٢٠١٢، بلغ إجمالي القروض المتعثرة ٤٧٦,٦٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٧٤,١٢ مليون درهم). وبلغت المخصصات المتعلقة بهذه القروض ٣٤٢ مليون درهم في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٣٣٨ مليون درهم).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٦ أوراق مالية استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
١٥١,٤٢٦	١٣٨,٢٠٢	أوراق مالية متوفرة للبيع سندات دين مدرجة
١,٠١٢,٣٨٧	١,٤٦٨,٥٤٠	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها سندات دين مدرجة
<u>١,١٦٣,٨١٣</u>	<u>١,٦٠٦,٧٤٢</u>	مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

توزيع المحفظة الاستثمارية بحسب المنطقة الجغرافية

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	
١,١٢٦,٧٩٣	١,٤٩١,٨٢٩	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٧,٠٢٠	١١٤,٩١٣	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,١٦٣,٨١٣</u>	<u>١,٦٠٦,٧٤٢</u>	

فيما يلي الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية :

المجموع	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها	أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,١٦٣,٨١٣	١,٠١٢,٣٨٧	١٥١,٤٢٦	في ١ يناير ٢٠١٢
٤٥٦,١٩٢	٤٥٦,١٩٢	-	مشتريات
(١٨,٣٦٥)	-	(١٨,٣٦٥)	إستحقاقات
٥,١٤١	-	٥,١٤١	التغيرات في القيمة العادلة
(٣٩)	(٣٩)	-	إطفاء خصم/(علاوة)
<u>١,٦٠٦,٧٤٢</u>	<u>١,٤٦٨,٥٤٠</u>	<u>١٣٨,٢٠٢</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)
٧٦٧,٩٨٣	٦٤٣,٠٦٧	١٢٤,٩١٦	في ١ يناير ٢٠١١
٢٢٥,٩٢٤	٢٢٥,٩٢٤	-	مشتريات
(٥٥,٠٩٥)	(٥٥,٠٩٥)	-	إستحقاقات
٥,٥٤٦	-	٥,٥٤٦	التغيرات في القيمة العادلة
٣٣٩	٣٣٩	-	إطفاء خصم/(علاوة)
<u>٩٤٤,٦٩٧</u>	<u>٨١٤,٢٣٥</u>	<u>١٣٠,٤٦٢</u>	في ٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعة)



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٧ ممتلكات ومعدات					
المجموع	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	موجودات أخرى	تحسينات لعقارات مستأجر	أراضي ومباني	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
١,٢٣٧,٩٢٥	٢٧١,٦٧٧	٣٦٨,٦١٢	٩٤,٣٣٩	٥٠٣,٢٩٧	التكلفة
٥٦,٨٩٧	٥٣,٩٥٩	٢,٧٠٦	٢٣٢	-	في ١ يناير ٢٠١٢
-	(١٨,١٤٥)	١٥,١٠٦	-	٣,٠٣٩	إضافات
(٨٥٣)		(٨٥٣)	-	-	تحويلات
					استيعادات
<u>١,٢٩٣,٩٦٩</u>	<u>٣٠٧,٤٩١</u>	<u>٣٨٥,٥٧١</u>	<u>٩٤,٥٧١</u>	<u>٥٠٦,٣٣٦</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٢
					الإستهلاك
٢٨٥,٧٥٨	-	٢٠٦,٥٨٥	٤٧,١٠٨	٣٢,٠٦٥	في ١ يناير ٢٠١٢
٢٢,٦٢٥	-	١٥,٦٠٢	٣,١٧٢	٣,٨٥١	رسوم الفترة
(٧٠٤)	-	(٧٠٤)	-	-	استيعادات
<u>٣٠٧,٦٧٩</u>	<u>-</u>	<u>٢٢١,٤٨٣</u>	<u>٥٠,٢٨٠</u>	<u>٣٥,٩١٦</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٢
					صافي القيمة الدفترية
<u>٩٨٦,٢٩٠</u>	<u>٣٠٧,٤٩١</u>	<u>١٦٤,٠٨٨</u>	<u>٤٤,٢٩١</u>	<u>٤٧٠,٤٢٠</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٢
<u>٩٥٢,١٦٧</u>	<u>٢٧١,٦٧٧</u>	<u>١٦٢,٠٢٧</u>	<u>٤٧,٢٣١</u>	<u>٤٧١,٢٣٢</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الموجودات الأخرى تشمل أجهزة الكمبيوتر والأثاث والمفروشات والمعدات والسيارات. الأعمال الرأسمالية الجارية تتألف معظم تكلفتها من الصرف على نظام التطبيقات المصرفية الأساسية التي يطبقها البنك ومن المخطط أن يتم إنجازها خلال السنة المالية الجارية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٧ ممتلكات ومعدات (تابع)

التكلفة	أراضي ومباني	تأمينات لعقارات مستأجرة	موجودات أخرى	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١١	٤٦٩,٨١١	٦٢,٧٩٦	٢٥٥,٩٢٣	٢٠١,٤٤٣	٩٨٩,٩٧٣
إضافات	-	٣٦٣	٤,٣٢٣	٥٤,٥٧٢	٥٩,٢٥٨
تحويلات	-	٢,٣٢٧	١٧,٢٩٧	(١٩,٦٢٤)	-
استبعادات	-	-	(٤٧٠)	-	(٤٧٠)
في ٣١ مارس ٢٠١١	٤٦٩,٨١١	٦٥,٤٨٦	٢٧٧,٠٧٣	٢٣٦,٣٩١	١,٠٤٨,٧٦١
الإستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١١	١٧,٣٨٩	٣٦,٢٩٣	١٦٤,٣٤٣	-	٢١٨,٠٢٥
رسوم الفترة	٣,٤٧٩	١,٧٣٧	١,٥٠٥	-	١٥,٧٢١
استبعادات	-	-	(٣٧٣)	-	(٣٧٣)
في ٣١ مارس ٢٠١١	٢٠,٨٦٨	٣٨,٠٣٠	١٧٤,٤٧٥	-	٢٣٣,٣٧٣
صافي القيمة الدفترية					
في ٣١ مارس ٢٠١١	٤٤٨,٩٤٣	٢٧,٤٥٦	١٠٢,٥٩٨	٢٣٦,٣٩١	٨١٥,٣٨٨
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٤٥٢,٤٢٢	٢٦,٥٠٣	٩١,٥٨٠	٢٠١,٤٤٣	٧٧١,٩٤٨

الموجودات الأخرى تشمل أجهزة الكمبيوتر والأثاث والمفروشات والمعدات والسيارات. الأعمال الرأسمالية الجارية تتألف معظم تكلفتها من الصرف على نظام التطبيقات المصرفية الأساسية التي يطبقها البنك ومن المخطط أن يتم إنجازها خلال السنة المالية الجارية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٨ موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مُدقَّقة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مُرَجَّحة) ألف درهم	
١٤٤,٩٥٧	١٦٣,٧٦١	فوائد مستحقة
٤٩,١٠٤	٥٩,٤٦١	دفعات مقدمة وودائع
٧,٥٨٢	٩,٢٠٧	أخرى
<u>٢٠١,٦٤٣</u>	<u>٢٣٢,٤٢٩</u>	

٩ مبالغ مستحقة لعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مُدقَّقة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مُرَجَّحة) ألف درهم	
٩,٣٣٣,١٩٨	٨,٢٨٧,٥٦٠	ودائع لأجل
٦,٣٢٦,٩٤٧	٦,٩٣٠,٤٢٦	حسابات جارية
١,٩١٢,١٣٣	٢,٣٦٥,٧٣٤	ودائع توفير
٧١٧,٨٨٧	٩٠٥,٧٧٣	ودائع تحت الطلب
<u>١٨,٢٩٠,١٦٥</u>	<u>١٨,٥٨٩,٤٩٣</u>	

تبلغ قيمة الودائع لأجل ٢٦٢ مليون درهم (٢٠١١: ٣٢١ مليون درهم) يحتفظ بها البنك عبارة عن ضمانات نقدية مقابل القروض والسلفيات المقدمة للعملاء.

١٠ دين ثانوي

عبارة عن دين ثانوي بقيمة ٦٨٤.٤٧ مليون يمثل قروض دعم السيولة المقدمة من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب الإتفاقية المؤرخة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. والأموال عبارة عن تسهيلات تم إستلامها بواسطة المصرف المركزي بدولة الإمارات لتوفير دعم السيولة للبنوك العاملة في دولة الإمارات من أجل تحفيز وإستقرار النشاط الإقتصادي داخل الدولة. فترة سداد الدين تبلغ خمسة سنوات إعتباراً من تاريخ توقيع الإتفاقية وهي قابلة للتمديد لفترة سنتين إضافيتين. ويتم سداد فائدة الدين كل ثلاثة أشهر بنسبة ٤% عن السنتين الأوليتين ونسبة ٤.٥% للسنة الثالثة ونسبة ٥% للسنة الرابعة ونسبة ٥.٢٥% للسنة الخامسة وحتى السنة السابعة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

١١ مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (منقحة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مرجعة) ألف درهم	
١٠٢,٣٥٩	٦٨,٩٥١	فوائد مستحقة
١٤٥,٣٤٥	٨٥,٧٠٤	مصاريف مستحقة
٦٢,٨٠٠	٧٢,٠٩٤	شيكات منير مصدرية
١٣٢,٩٩١	١١٦,٦١١	أخرى
<u>٤٤٣,٤٩٥</u>	<u>٣٤٣,٣٦٠</u>	

١٢ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بلغ رأسمال المصرف المصرح به والمصدر والمدفوع بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٢ مبلغ ١,٣٨٥,٣٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٣٨٥,٣٣ مليون سهم ، قيمة السهم الواحد درهم واحد).

في الاجتماع المنعقد في ٢٢ يناير ٢٠١٢ ، أوصى مجلس الإدارة بتوزيع ١٠% كاسهم منحة ( بقيمة ١٣٨.٥٣ مليون درهم) و توزيع 25% كأرباح نقدية ( بقيمة ٣٤٦.٣٣ مليون درهم) من رأس المال المصدر والمدفوع . ولاحقاً وبموجب قرار تعميمي مؤرخ في ٢٥ فبراير ٢٠١٢ ، قرر أعضاء مجلس الإدارة زيادة الأرباح النقدية الى ٣٠% ( بقيمة ٤١٥.٦ مليون درهم) من رأس المال المصدر والمدفوع. وبلغ إجمالي قيمة هذه التوزيعات ( ٥٥٤.١٣ مليون درهم ) للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٢٠%) أسهم منحة و ٢٠% أرباح نقدية و يبلغ إجماليها ٤٦١.٧٨ مليون درهم). سوف يتم تخصيص هذه التوزيعات بعد الموافقة عليها في الجمعية العمومية العادية السنوية المقرر إنعقادها في ٢٢ أبريل ٢٠١٢.

١٣ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. وفقاً للنظام الأساسي للمصرف، ينبغي تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المصدر للمصرف و تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠% من رأس المال المصدر للمصرف. لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني وللاحتياطي الطوعي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ حيث أن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. الحركة في المبالغ المرصودة للاحتياطات الأخرى تعتمد على القيمة العادلة لعائدات السندات الاستثمارية.

قرر أعضاء مجلس الإدارة في اجتماعهم المنعقد بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠١٢ إنشاء احتياطي خاص باسم الإحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان وقد تم تخصيص مبلغ ٢٤٠ مليون لحساب هذا المخصص. وسوف يتم الإحتفاظ بنسبة ١.٥% لهذا المخصص من إجمالي المخاطر الائتمانية المرجحة للموجودات. يعتمد إنشاء هذا المخصص وتخصيص مبلغ ٢٤٠ مليون درهم لحسابه بعد الموافقة عليه بواسطة الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المقرر إنعقادها في ٢٢ أبريل ٢٠١٢.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

١٤ مطلوبات والتزامات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مقنة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
٥,٤٥٦,٧٣١	٥,٥٩١,٩١٧	التزامات إئتمانية
٣٤٦,٠٣٧	٣٥٤,٥٠٩	خطابات ضمان
٣٤,٥٢٩	٢٥,٨٤٨	خطابات اعتماد
٢١,١٥٧	٢١,٨٦٠	قبولات
٤,٤٦٩	٤,٤٦٩	التزامات رأسمالية
<u>٥,٨٦٢,٩٢٣</u>	<u>٥,٩٩٨,٦٠٣</u>	

عبارة عن التزامات بتقديم تسهيلات الإئتمانية لعملاء البنك و يتم تقديمها بناء على رغبة البنك.

١٥ عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة

تتكون العقود الآجلة لسرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير المنجزة الخاصة بالمصرف.

فيما يلي معاملات العقود الآجلة لسرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٢ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ :

القيمة العادلة ألف درهم	قيمة العقد ألف درهم	
٦٨	٤,٦٣٥	٣١ مارس ٢٠١٢
<u>٧٤</u>	<u>٢٠٨,١٧٣</u>	٣١ ديسمبر ٢٠١١

يتم إدراج القيم العادلة للعقود الآجلة للسرف الأجنبي ضمن بند ( موجودات أخرى).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

١٦ إيرادات ومصاريف الفوائد

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس (مراجعة)		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٥٩,٩١٠	٣٠٨,٢٨٤	إيرادات الفوائد
١٣٨,٠٢١	١٣٩,٤١٩	قروض تجارية وسحوبات على المكشوف
١٤٢,٩٦٥	١٥٤,٤٨٥	قروض للأفراد
١٢,٥٤٤	١٨,٨٨٤	بطاقات ائتمان
١,٢٣٥	١,٣٠٠	قروض مركبات
١,١٩١	١٤١	مصاريف أخرى
٣,٠٧٢	٢,٣٣٢	ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
		أخرى
<u>٥٥٨,٩٣٨</u>	<u>٦٢٤,٨٤٥</u>	
١٠٦,٨٧٥	٧٨,٨٢١	مصاريف الفوائد
٦,٨٤٤	٧,٧٨٦	مبالغ مستحقة لعملاء
٢١	٢٩	دين ثانوي
		قروض من مصارف أخرى
<u>١١٣,٧٤٠</u>	<u>٨٦,٦٣٦</u>	

١٧ الرسوم وإيرادات العمولات

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس (مراجعة)		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٥,٧٧٠	٤٦,٩٤٦	بطاقات ائتمان
٨٧,٢٧٦	١٩,٤٠١	قروض تجارية
٢٠,٥٦٨	٣,٢١١	قروض فردية
٤,٣٤٣	٥,٩٢٧	قروض رهن عقاري
٣,٢٠٥	٣,٨٤٢	قروض مركبات
٢,٦١٣	٣,٠١٢	تمويل تجاري
٥,٢٣٨	١٢,٩٩٩	إستثمارات
١٧,٥٩٣	٢٠,٥٧٨	رسوم وإيرادات عمولات أخرى
<u>١٨٦,٦٠٦</u>	<u>١١٥,٩١٦</u>	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

١٨ ربحية السهم الواحد

يتم إحتساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ١,٣٨٥,٣٢٦,٨٠٠ سهمًا (٣١ مارس ٢٠١١: ١,٣٨٥,٣٢٦,٨٠٠ سهمًا). التأثير المادي لربحية السهم الواحد الناتج عن توزيع أسهم المنحة تم إستعراضه ضمن الإيضاح رقم ١٢ وسوف يتم إحتسابه بعد الموافقة عليه في إجتماع الجمعية العمومية العادية المقرر إنعقاده في ٢٢ أبريل ٢٠١٢.

١٩ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المصرف بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع على نفسه. بلغت قيمة هذه الموجودات بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٢ ٦٣٧.٧١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٥٥٤.٢١ مليون درهم) وقد تم استبعادها من البيانات المالية المرحلية المختصرة.

٢٠ نقد و مرادفات نقد

في ٣١ مارس		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)	
٢٤٢,٩١٩	٥٧٣,١٤٩	نقد في الصندوق وحساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٣)
١,٢٢٥,٧٩٥	٨٩٨,٢٤٣	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى (إيضاح ٤)
١,٤٦٨,٧١٤	١,٤٧١,٣٩٢	
(٧٧.٧٨٨)	-	ناقصا: مستحقات من مصارف أخرى بفترة إستحقاق تبلغ ثلاثة شهور أو أكثر
١,٣٩٠,٩٢٦	١,٤٧١,٣٩٢	

## ٢١ القطاعات التشغيلية

عقب إتباع الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانع القرار التشغيلي)، حيث تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترد عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل البنك ينطبق عليها تعريف القطاع المنفصل بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

لدى البنك ثلاثة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد - نمج الحسابات الجارية للعميل الخاص، وحسابات التوفير، والودائع، وبطاقات الائتمان وبطاقات الخصم، وقروض العملاء، والرهن العقاري؛
- الأعمال المصرفية - إدراج المعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية والعامة، والتي تتألف من القروض والسلف والودائع، ومعاملات التمويل التجاري؛ و
- الخزنة - تشمل أنشطة غرفة التداول، وسوق المال ذو الصلة، وعمليات الصرف الأجنبي مع المصارف الأخرى والمؤسسات المالية بما في ذلك المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يشكل أي واحدة منها قطاعاً منفصلاً.

بما أن العمليات القطاعية للبنك كلها مالية تأتي غالبية إيراداتها من الفوائد والرسوم وإيرادات العمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد أساساً على العائدات لتقييم أداء القطاع.

يتم توزيع الأموال عادة بين القطاعات، الأمر الذي نتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل في الإيرادات بين قطاعات الأعمال. إن الفائدة المحملة على هذه الصناديق تقوم على أساس سياسية تكلفة الأموال لدى البنك. لا توجد أية عناصر مالية أخرى للدخل أو المصرف ضمن قطاعات الأعمال.

يستند تقرير إدارة البنك إلى قياس الأرباح التشغيلية التي تتألف من صافي إيرادات الفوائد، ورسوم انخفاض قيمة القروض، وصافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى والمصروفات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات ومطلوبات القطاعات من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، لأنها تمثل معظم بنود الميزانية العمومية.



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٢١ القطاعات التشغيلية (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المدرج عنها تقارير للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ بياناتها كالتالي:

المجموع	تكلفة غير موزعة	الخزينة والأعمال الأخرى	الخدمات البنكية للأعمال	الأعمال المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					٣١ مارس ٢٠١٢
٦٢٤,٨٤٥	-	١,٤٤١	٧,٣٠٩	٦١٦,٠٩٥	إيرادات فوائد خارجية
(٨٦,٦٣٦)	-	(١٣,٢٩٣)	(٢٠,٢٨٨)	(٥٣,٠٥٥)	مصروفات فائدة خارجية
-	-	١٢,٢٢٤	١٦,٧٨٨	(٢٩,٠١٢)	إيرادات فائدة من قطاعات إيرادات أخرى
٥٣٨,٢٠٩	-	٣٧٢	٣,٨٠٩	٥٣٤,٠٢٨	صافي إيرادات الفوائد
١٥٤,٣١٠	-	٢٤,٠٥٢	٦,٤٤٩	١٢٣,٨٠٩	إيرادات رسوم أخرى
٦٩٢,٥١٩	-	٢٤,٤٢٤	١٠,٢٥٨	٦٥٧,٨٣٧	إيرادات عمليات
(٢٨٤,١١٥)	(٦٤,٨٥٦)	(١,٢٤٢)	(١٥,٧٦١)	(٢٠٢,٢٥٦)	مصاريف عمليات لا تشمل الاستهلاك
(٢٢,٦٢٥)	(١٠,٠٠٠)	(٢٥)	(٥١٥)	(١٢,٠٨٥)	الاستهلاك
(٣٠٦,٧٤٠)	(٧٤,٨٥٦)	(١,٢٦٧)	(١٦,٢٧٦)	(٢١٤,٣٤١)	إجمالي مصروفات العمليات
(٦٠,٤٩٤)	-	-	٥٨	(٦٠,٥٥٢)	صافي الانخفاض في قيمة الاسترداد / المحذوفات
<u>٣٢٥,٢٨٥</u>	<u>(٧٤,٨٥٦)</u>	<u>٢٣,١٥٧</u>	<u>(٥,٩٦٠)</u>	<u>٣٨٢,٩٤٤</u>	صافي الأرباح / (الخسائر)
٢٣,٦٥٠,٤١٢	-	٤,٢٠١,٦٥٩	٣٤٢,٨٨٨	١٩,١٠٥,٨٦٥	موجودات القطاع
١,٠٥٠,٥٠٧	١,٠٥٠,٥٠٧	-	-	-	موجودات غير موزعة
<u>٢٤,٧٠٠,٩١٩</u>	<u>١,٠٥٠,٥٠٧</u>	<u>٤,٢٠١,٦٥٩</u>	<u>٣٤٢,٨٨٨</u>	<u>١٩,١٠٥,٨٦٥</u>	مجموع الموجودات
١٩,٤٩٤,٨١١	-	١,٦٩٨,٩٣٧	٥,٨٣٨,٥٩٥	١١,٩٥٧,٢٧٩	مطلوبات القطاع غير الموزعة
١٧٨,٨١٠	١٧٨,٨١٠	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
<u>١٩,٦٧٣,٦٢١</u>	<u>١٧٨,٨١٠</u>	<u>١,٦٩٨,٩٣٧</u>	<u>٥,٨٣٨,٥٩٥</u>	<u>١١,٩٥٧,٢٧٩</u>	مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.-)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

القطاعات التشغيلية (تابع)

المجموع	تكلفة غير موزعة	الخبزينة والأعمال الأخرى	الخدمات البنكية للأعمال	الأعمال المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					٣١ مارس ٢٠١١
٥٥٨,٩٣٨	-	٢,٤٢٧	٨,٥٣٠	٥٤٧,٩٨١	إيرادات فوائد الخارجية
(١١٣,٧٤٠)	-	(١٢,٨١٧)	(٢٨,٦٥٨)	(٧٢,٢٦٥)	مصروفات فوائد خارجية
-	-	١٠,٨٢١	٢١,٠٠٦	(٣١,٨٢٧)	إيرادات فوائد من قطاعات أخرى
٤٤٥,١٩٨	-	٤٣١	٨٧٨	٤٤٣,٨٨٩	صافي إيرادات الفوائد
٢١٤,٣٠٧	-	١٨,٤٢٦	٤,٨٠٤	١٩١,٠٧٧	إيرادات رسوم أخرى
٦٥٩,٥٠٥	-	١٨,٨٥٧	٥,٦٨٢	٦٣٤,٩٦٦	إيرادات عمليات
(٢٧٢,٠٠٨)	(٥٤,٥٢٨)	(١,٢٠٩)	(١٣,٠٩٥)	(٢٠٣,١٧٦)	مصاريف عمليات لا تشمل الاستهلاك
(١٥,٧٢١)	(٦,٧٤٢)	(١١)	(١٩٦)	(٨,٧٧٢)	الاستهلاك
(٢٨٧,٧٢٩)	(٦١,٢٧٠)	(١,٢٢٠)	(١٣,٢٩١)	(٢١١,٩٤٨)	إجمالي مصروفات العمليات
(٧٨,٦٣٢)	-	-	(٦٦)	(٧٨,٥٦٦)	صافي الانخفاض في القيمة للاسترداد / المحذوفات
<u>٢٩٣,١٤٤</u>	<u>(٦١,٢٧٠)</u>	<u>١٧,٦٣٧</u>	<u>(٧,٦٧٥)</u>	<u>٣٤٤,٤٥٢</u>	صافي الأرباح / (الخسائر)
٢٣,٤٢٦,٤٥٢	-	٤,٥٥٢,٣٤٧	٣٢٨,٢٠١	١٨,٥٤٥,٩٠٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١,٠٧٦,٠٨٥	١,٠٧٦,٠٨٥				موجودات القطاع موزعة غير موزعة
<u>٢٤,٥٠٢,٥٣٧</u>	<u>١,٠٧٦,٠٨٥</u>	<u>٤,٥٥٢,٣٤٧</u>	<u>٣٢٨,٢٠١</u>	<u>١٨,٥٤٥,٩٠٤</u>	مجموع الموجودات
١٩,٥٦٠,٢٠٢	-	٢,١٨٧,٢٢٩	٥,٧٨٤,٣٩٩	١١,٥٨٨,٥٧٤	مطلوبات القطاع غير الموزعة
٢٤٥,٤٦٣	٢٤٥,٤٦٣				مطلوبات غير موزعة
<u>١٩,٨٠٥,٦٦٥</u>	<u>٢٤٥,٤٦٣</u>	<u>٢,١٨٧,٢٢٩</u>	<u>٥,٧٨٤,٣٩٩</u>	<u>١١,٥٨٨,٥٧٤</u>	مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

## ٢٢ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذًا فعالاً. خلال الفترة، أبرم المصرف معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال مساق العمل العادي. إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١١	٢٠١٢	
(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>معاملات خلال الفترة</b>
		إيرادات فوائد
٣٧٧	٤٣٩	مصروفات فوائد
٧,٤١٠	٣,٦٩٦	إيرادات عمولة
٥٩٣	٤٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٤,٠٨٠	١,٥٠٨	مكافأة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين
٣,٧٨٢	٤,١٣٤	
=====	=====	
		<b>الأرصدة:</b>
		قروض وسلف:
	١٣٥	- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٢,٢٣٥	٢,١٩١	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٣٨,٧٧٨	٤٠,١٧٩	- أعضاء الإدارة العليا
-----	-----	
٤١,٠١٣	٤٢,٥٠٥	
=====	=====	
		<b>مبالغ مستحقة للملاء:</b>
		- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٩٣٤,٥١٣	٨٦٢,٨٢٣	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٣٦,٧٣٣	٥٩,٤٩٦	- أعضاء الإدارة العليا
٢٠,٣٣٩	٣١,٢٥٧	
-----	-----	
٩٩١,٥٨٥	٩٥٣,٥٧٦	
=====	=====	
		<b>التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء</b>
		- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٥١,٩٢٠	٥٢,٦١٦	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٤٧٨	٤٩٨	
-----	-----	
٥٢,٣٩٨	٥٣,١١٤	
=====	=====	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (تابع)

٢٣ كفاية رأس المال

لغرض تقييم متطلبات رأس المال الحالية المحددة بنسبة ١٢% كحد أدنى من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يقوم البنك بحساب نسبة المخاطر إلى الموجودات وفقاً للإرشادات الموضوعية من قبل البنك المركزي التي تحدد نسبة إجمالي رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر. وهذا يتوافق أيضاً مع تقييم معدل كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات اتفاقية بازل ١ والمفصلة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
		الشريحة الأولى من رأس المال
		رأس المال عادي
		علاوة إصدار
		احتياطي قانوني واحتياطيات أخرى
		أرباح محتجزة
		المجموع
١,٣٨٥,٣٢٧	١,٣٨٥,٣٢٧	
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	
١,٦٧٧,٢٣٧	٢,٠٤٨,٩١٠	
٣٢٠,٤١٨	١,١٥٧,٤٢٦	
٣,٤٩٣,٣٣٢	٤,٧٠٢,٠١٣	
		الشريحة الثانية من رأس المال
		قرض ثانوي
		مجموع قاعدة رأس المال
٦٨٤,٤٦٧	٦٨٤,٤٦٧	
٤,١٧٧,٧٩٩	٥,٣٨٦,٤٨٠	
		الموجودات الموزونة بحسب المخاطر
		ضمن الميزانية العمومية
		خارج الميزانية العمومية
٢٠,٠٤٤,٥٨٨	٢٠,٥٨٥,٤٧٦	
٢٧٦,٩٤٤	٢٨٢,٠٦٥	
٢٠,٣٢١,٥٣٢	٢٠,٨٦٧,٥٤١	
		مجموع الموجودات الموزونة بحسب المخاطر
		نسبة المخاطر إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)
%٢٠.٥٦	%٢٥.٨١	
		نسبة المخاطر إلى الشريحة الأولى من رأس المال (%)
%١٧.١٩	%٢٢.٥٣	
		الحد الأدنى من نسبة مخاطر الموجودات المطلوبة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
%١٢.٠٠	%١٢.٠٠	

سوف يتأثر معدل كفاية رأس المال بعد الموافقة على توزيع الأرباح (إيضاح ١٢) بواسطة المساهمين في الجمعية العمومية العادية السنوية المقرر إنعقادها في ٢٢ أبريل ٢٠١٢. وسوف يصبح معدل كفاية رأس المال - آخذين في الاعتبار الأرباح الموزعة، أعلى من الحد الأدنى المقرر بواسطة المصرف المركزي لدولة الإمارات.